

MOONLIGHT



ARDEN



UNE ŒUVRE DE

Kang Unnie & MissPM

VERSION ORIGINALE : LEZHIN.COM

VERSION FRANÇAISE
TRADUCTION & ÉDITION : **RAIKO**

WWW.FAKE-FANSUB.ORG

 facebook.com/FakeSub

C'ÉTAIT UNE
NUIT PLUTÔT
ÉTRANGE.

LE VENT
SIFFLAIT ET LA
LUNE BRILLAIT
DE MILLE
FEUX.

ET POUR
DIVERSES
RAISONS, LE
GARDE SE
RETROUVA À
PATROUILLER
TOUT SEUL.

TRÂNE LES
PIEDS

CETTE NUIT-LÀ,
PENDANT SA
RONDE, IL TROUVA
LES FLEURS PLUS
BELLES QUE
D'HABITUDE.

TRÂNE LES
PIEDS

ALORS IL
S'ARRÊTA
SOUS UN DES
ARBRES...

ET RESTA
DEBOUT,
FASCINÉ...

QUAND TOUT
À COUP...

SWOOSH!

UN
COURANT
D'AIR INQUIÉ-
TANT BALAYA
L'ARRIÈRE
DE SON
COL.

LA DERNIÈRE
CHOSE QU'IL
VIT...



BRUIT
SOURD !

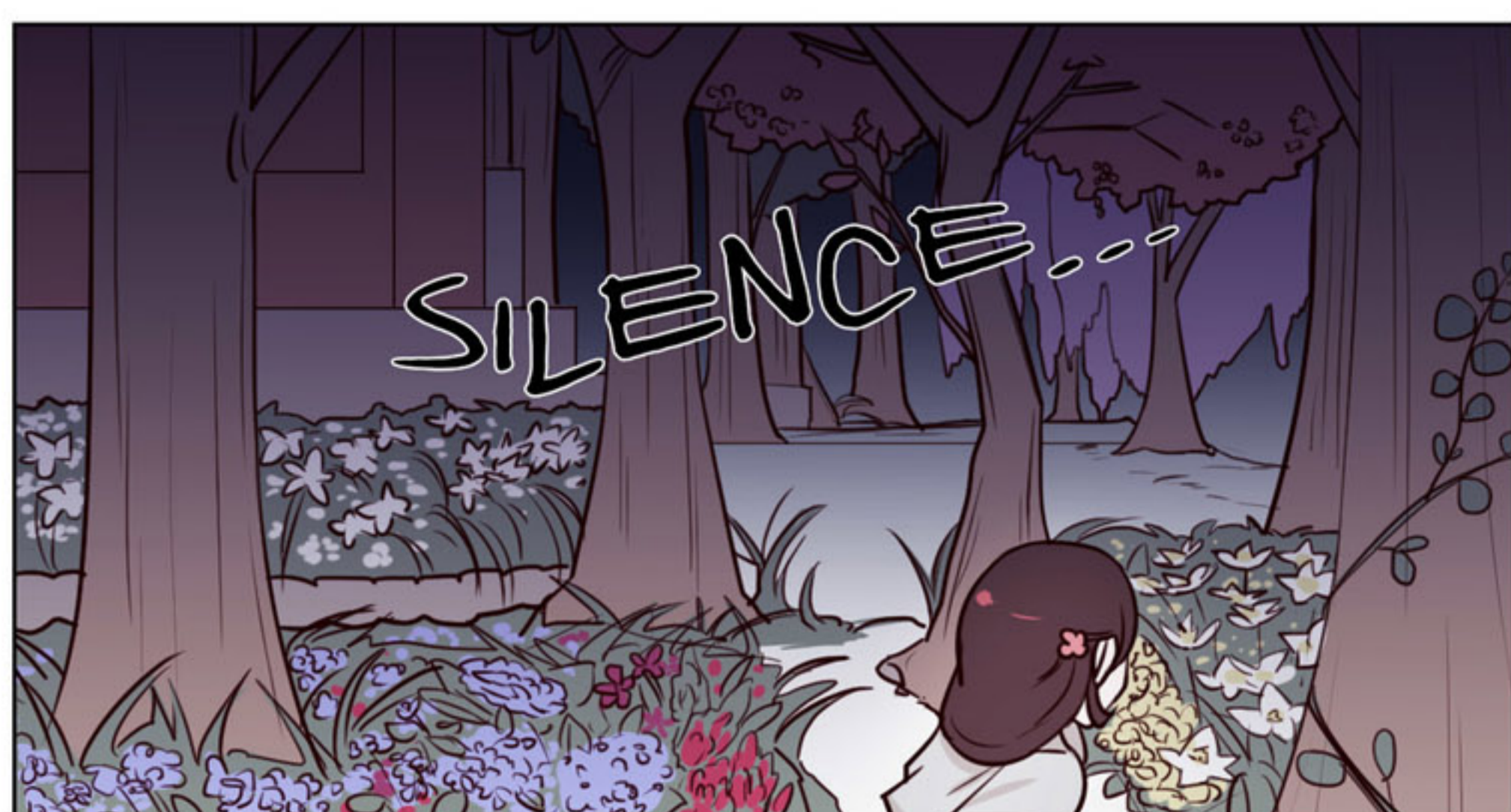
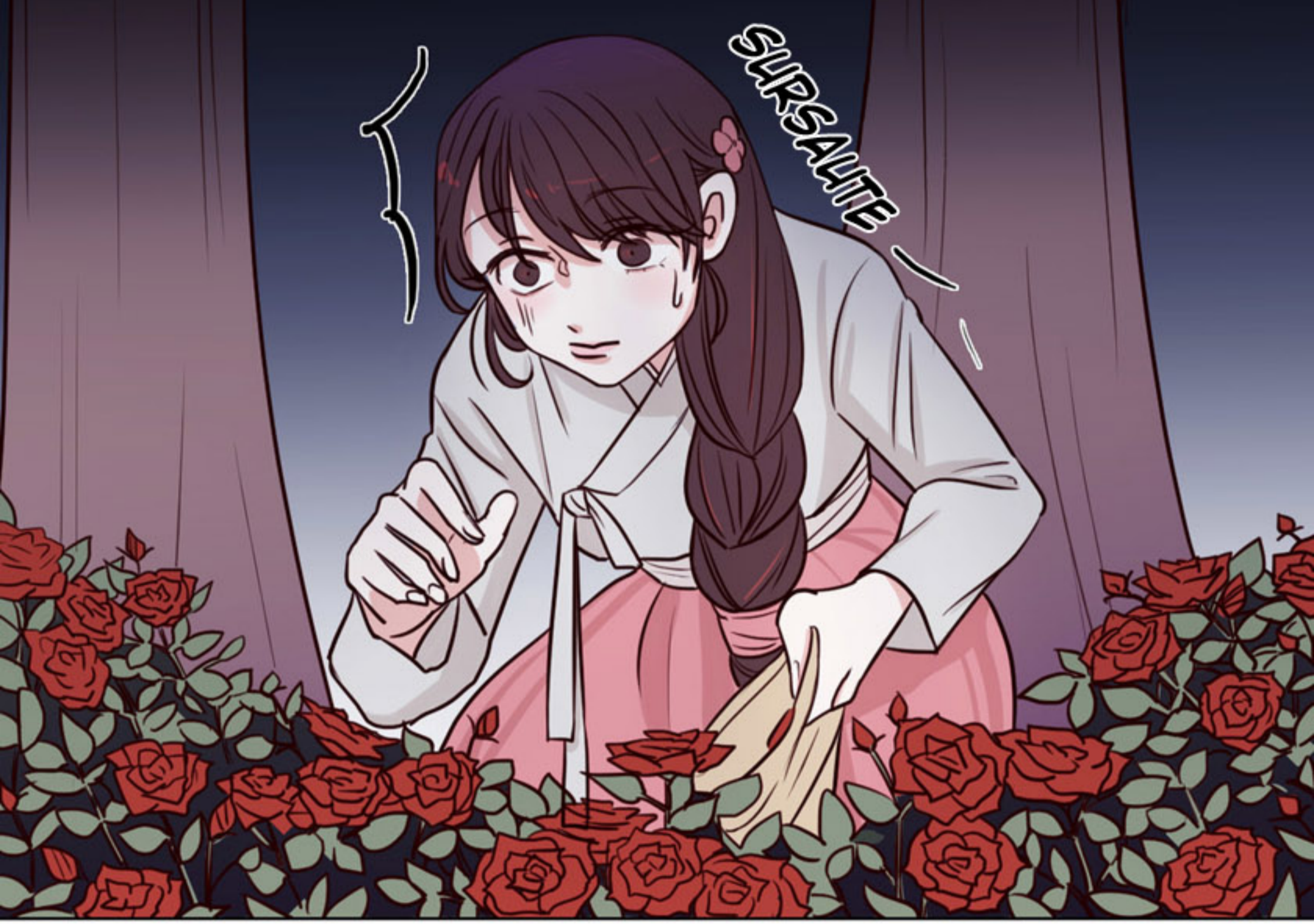
AVANT DE
S'ÉVANOUIR...

ÉTAIT
UNE FORME
SOMBRE...

... AVEC
DES YEUX
ENFLAMMÉS
COMME DU
CHARBON QUI
BRÛLE...



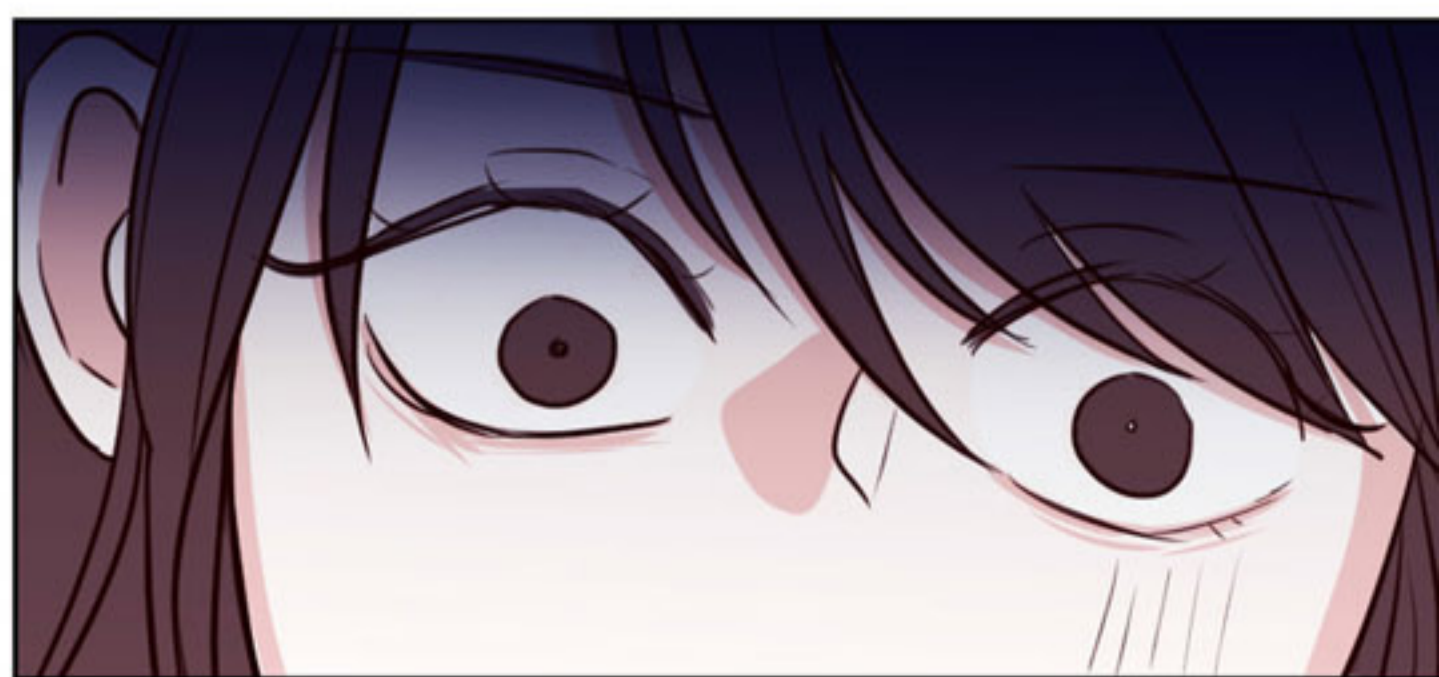
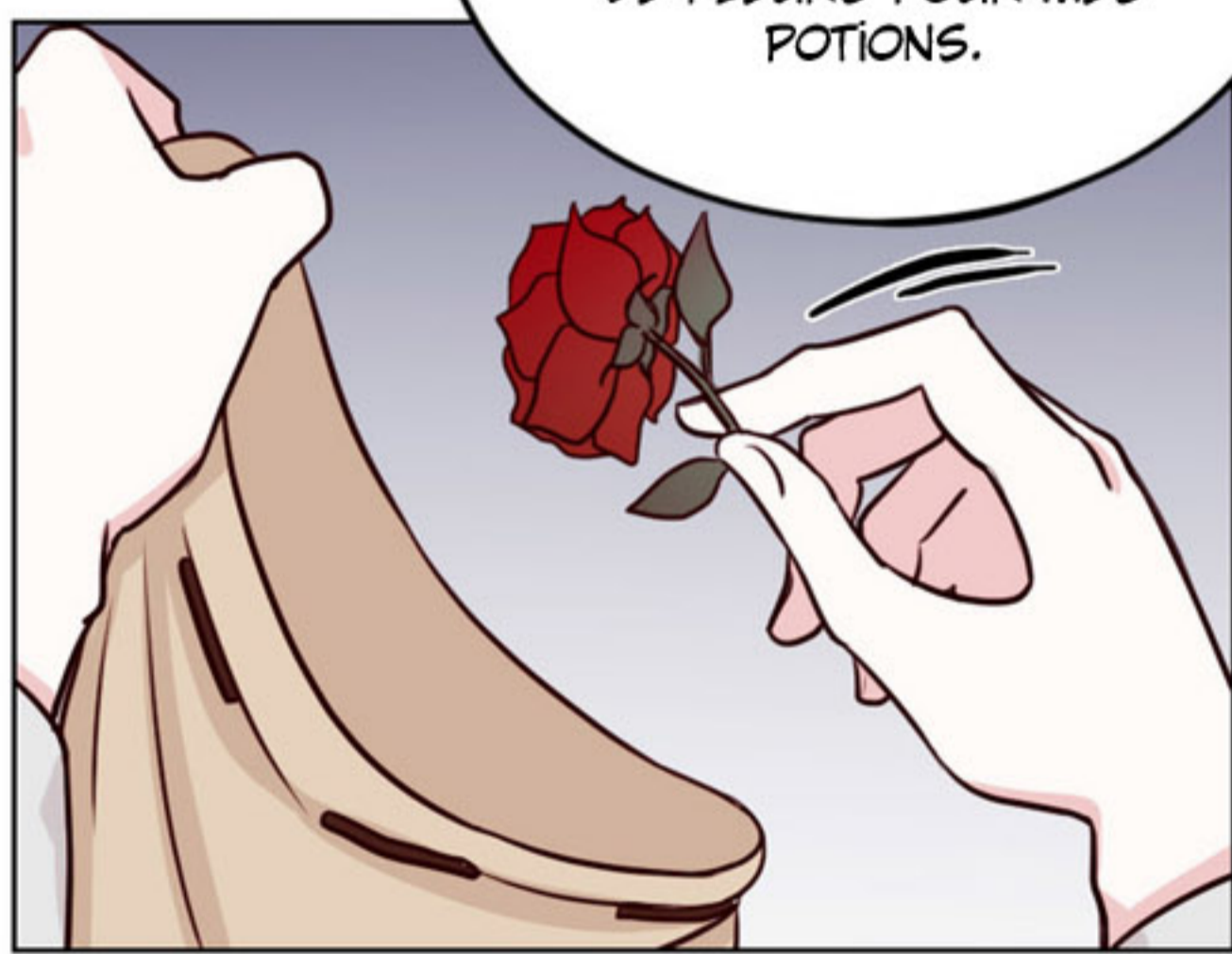
... L'OBSERVANT
DROIT DANS LES
YEUX.



POURQUOI YUNHWA
AVAIT-ELLE BESOIN
DE ME RACONTER
CETTE HISTOIRE
CE SOIR ?



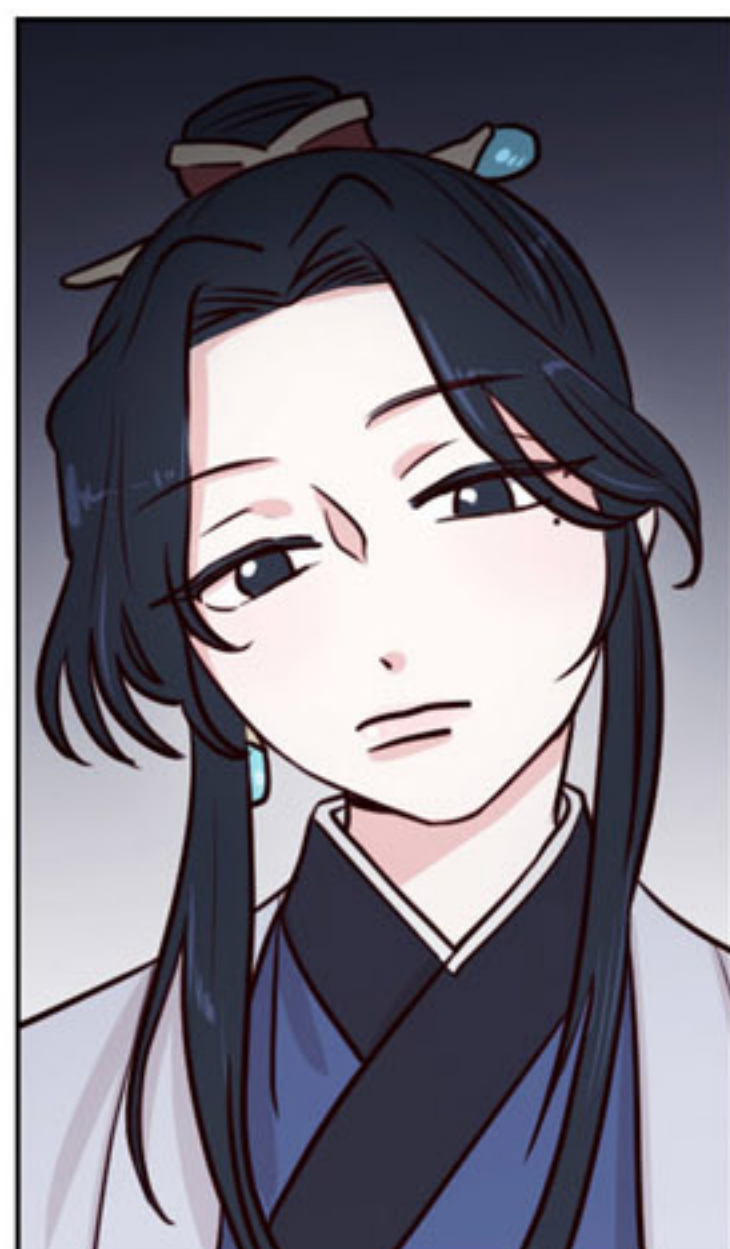
JE FERAI
MIEUX DE DÉGHERPIR
RAPIDEMENT D'ICI APRÈS
AVOIR CUEILLI SUFFISAMMENT
DE FLEURS POUR MES
POTIONS.



Moonlight garden

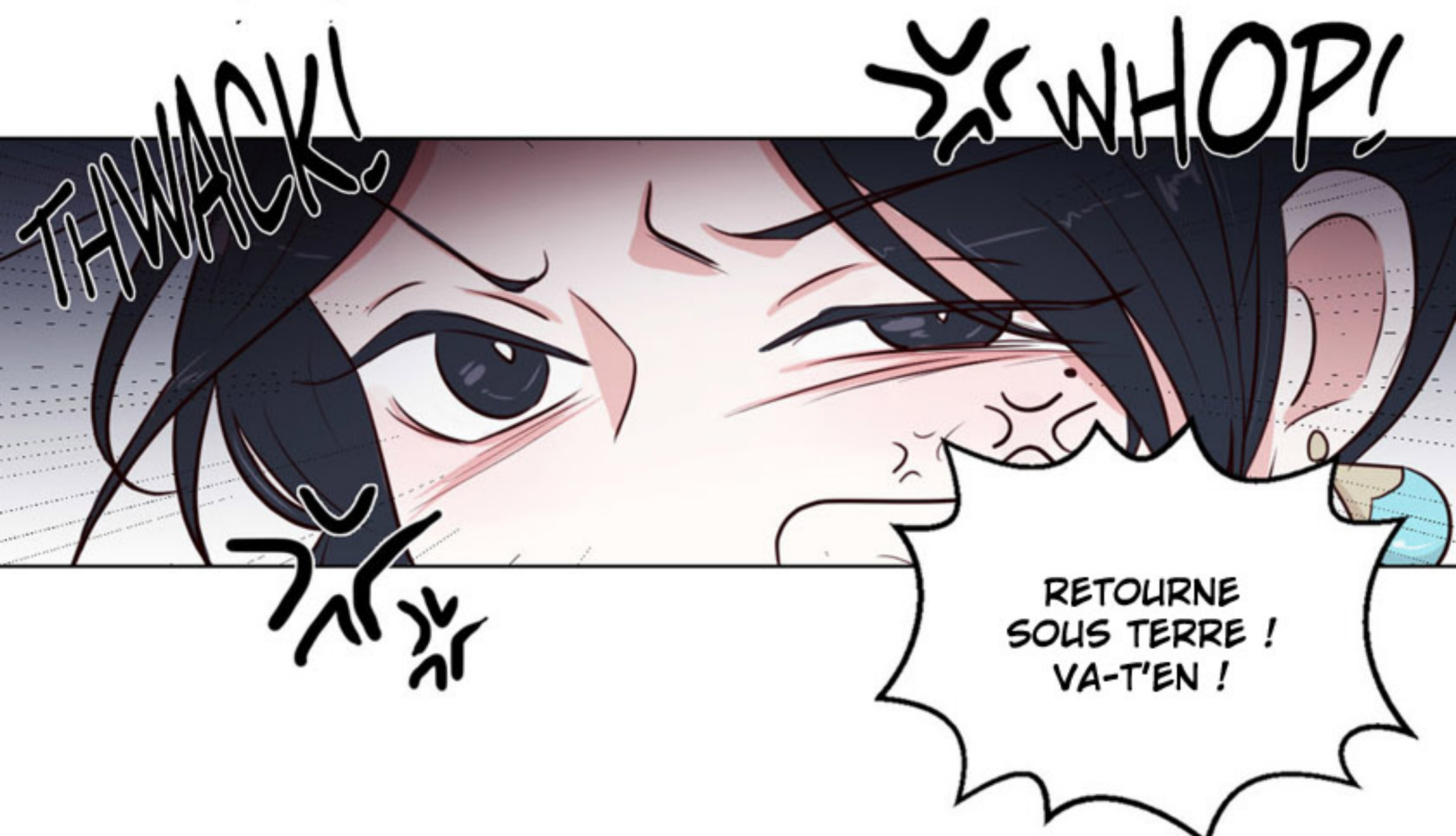
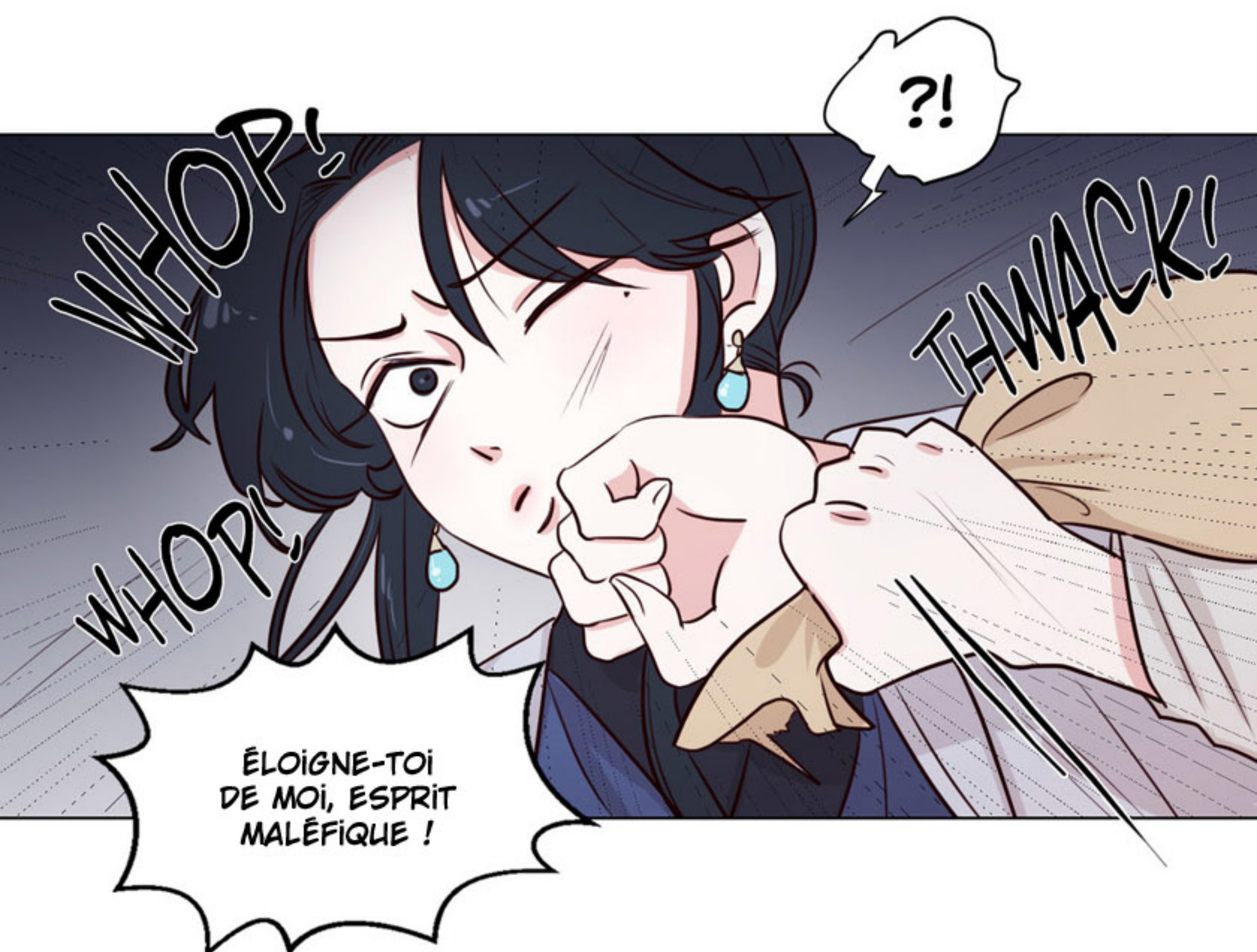
Kang Unnie/MissPM

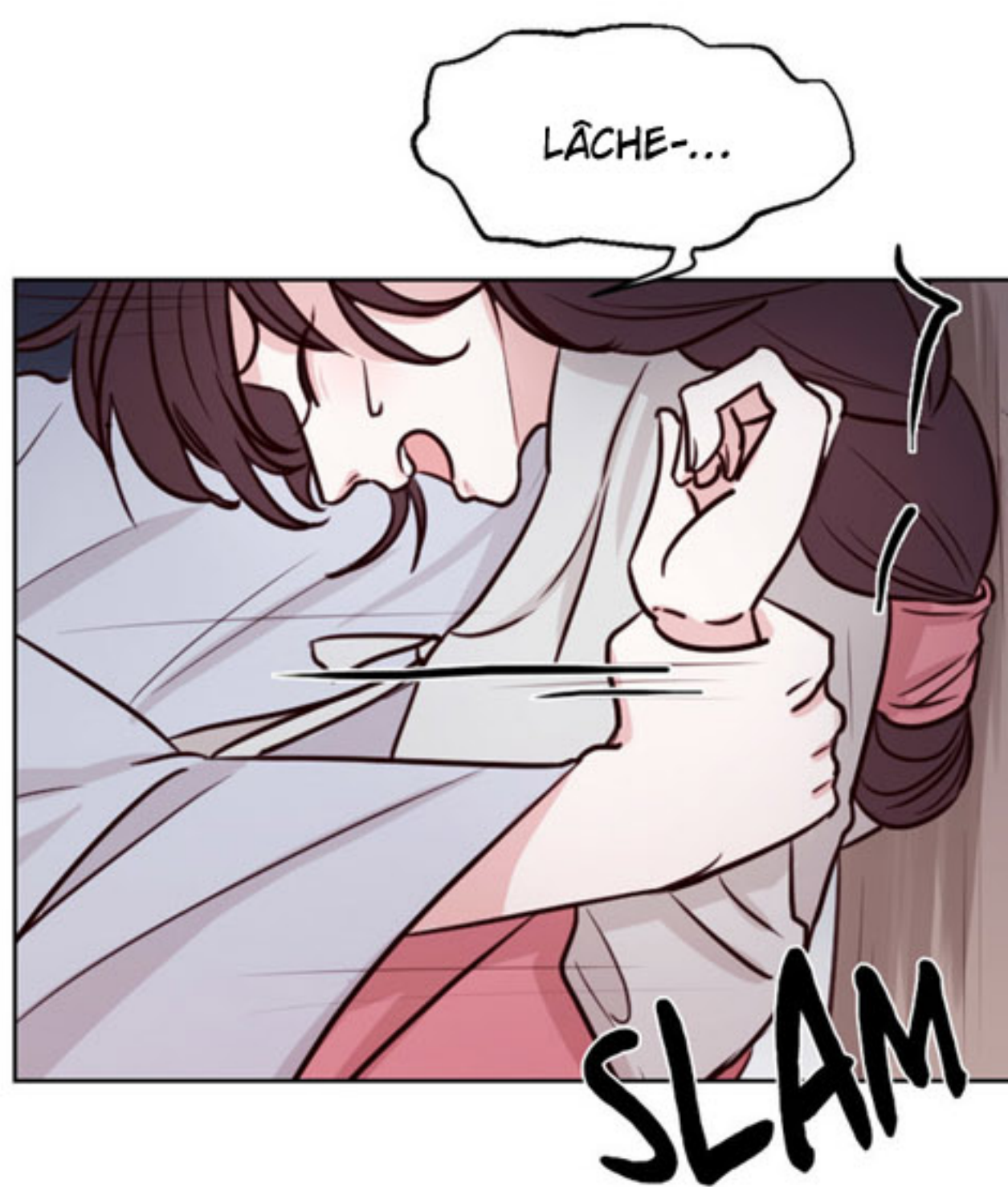
VERSION FRANÇAISE
TRADUCTION & ÉDITION : RAIKO
WWW.FAKE-FANSUB.ORG





KY
AA
AA
AA







LI-LINE
FEMME... ?



LE PARFUM
DES FLEURS...



UNE
FILLE-FLEUR... ?

E-EXCLUSEZ-MOI,
MADAME, J'AI CRU
QUE VOUS ÉTIEZ-



QU'EST-CE
QUI T'AMÈNE
ICI, PETITE ?

EH BIEN, JE...

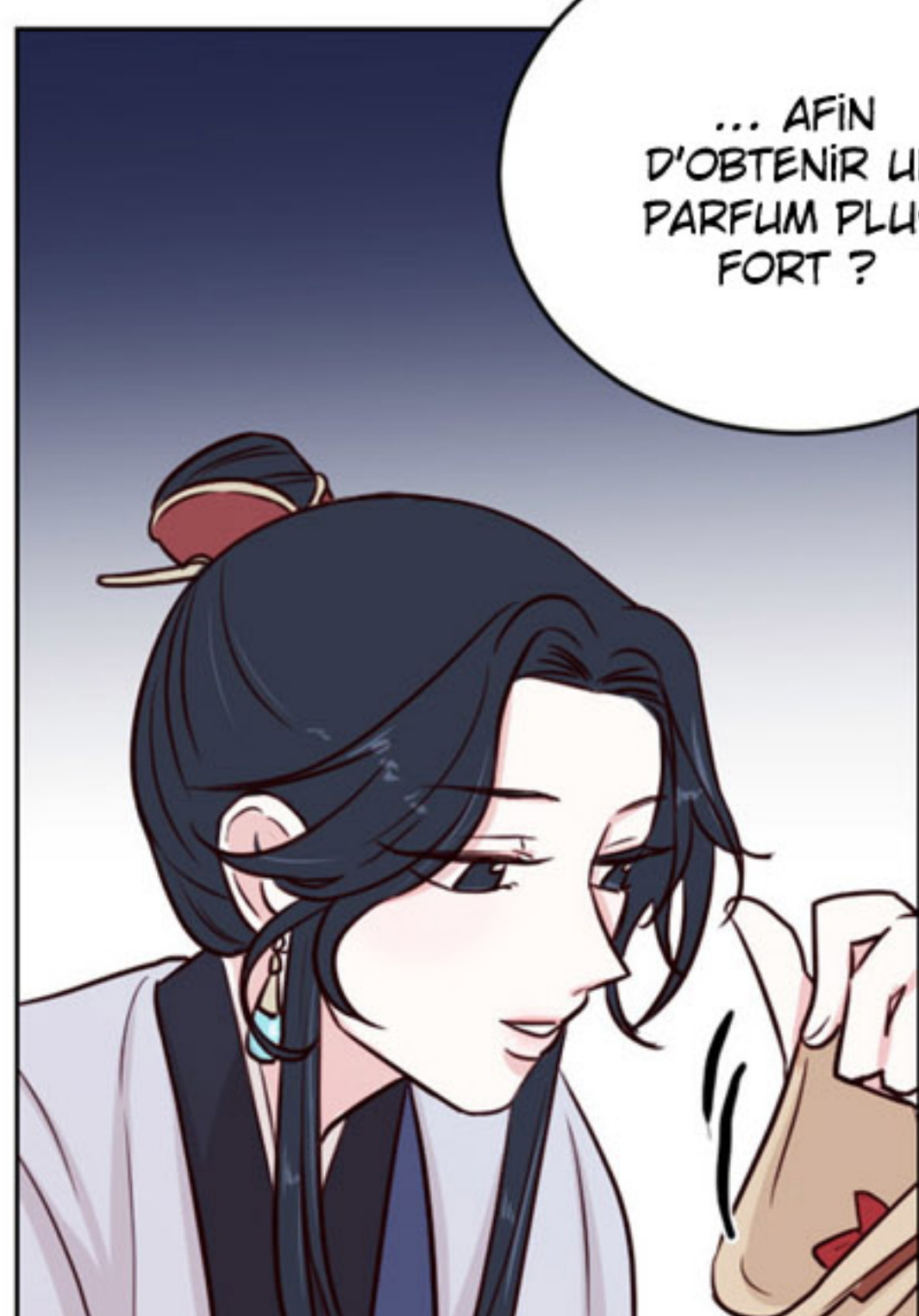


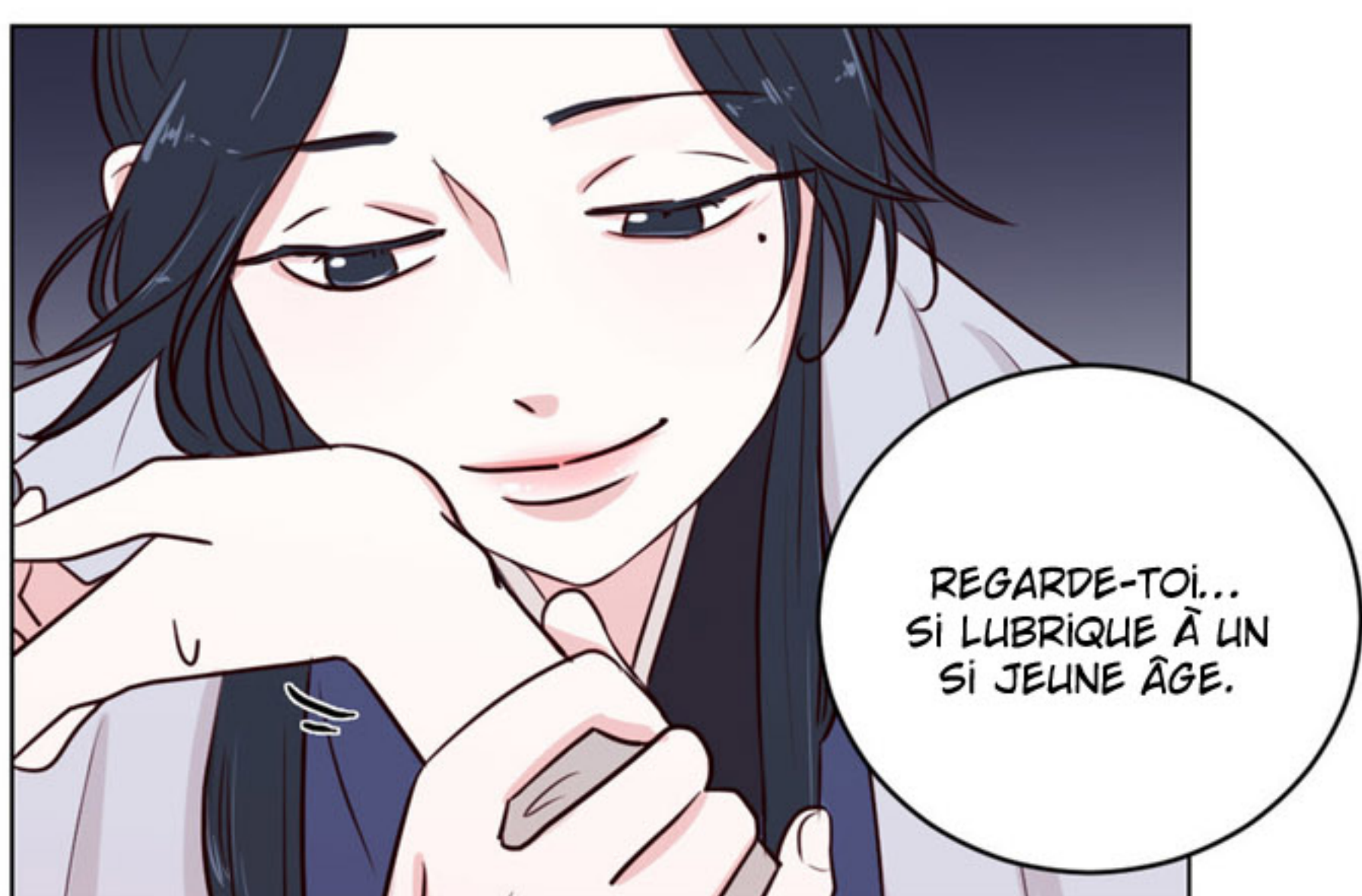
MON DIEU,
QUE FAIRE ?

EST-CE VRAI
QUE LES JEUNES
FILLES-FLEURS
VOLENT DES
FLEURS ET LES
MANGENT...

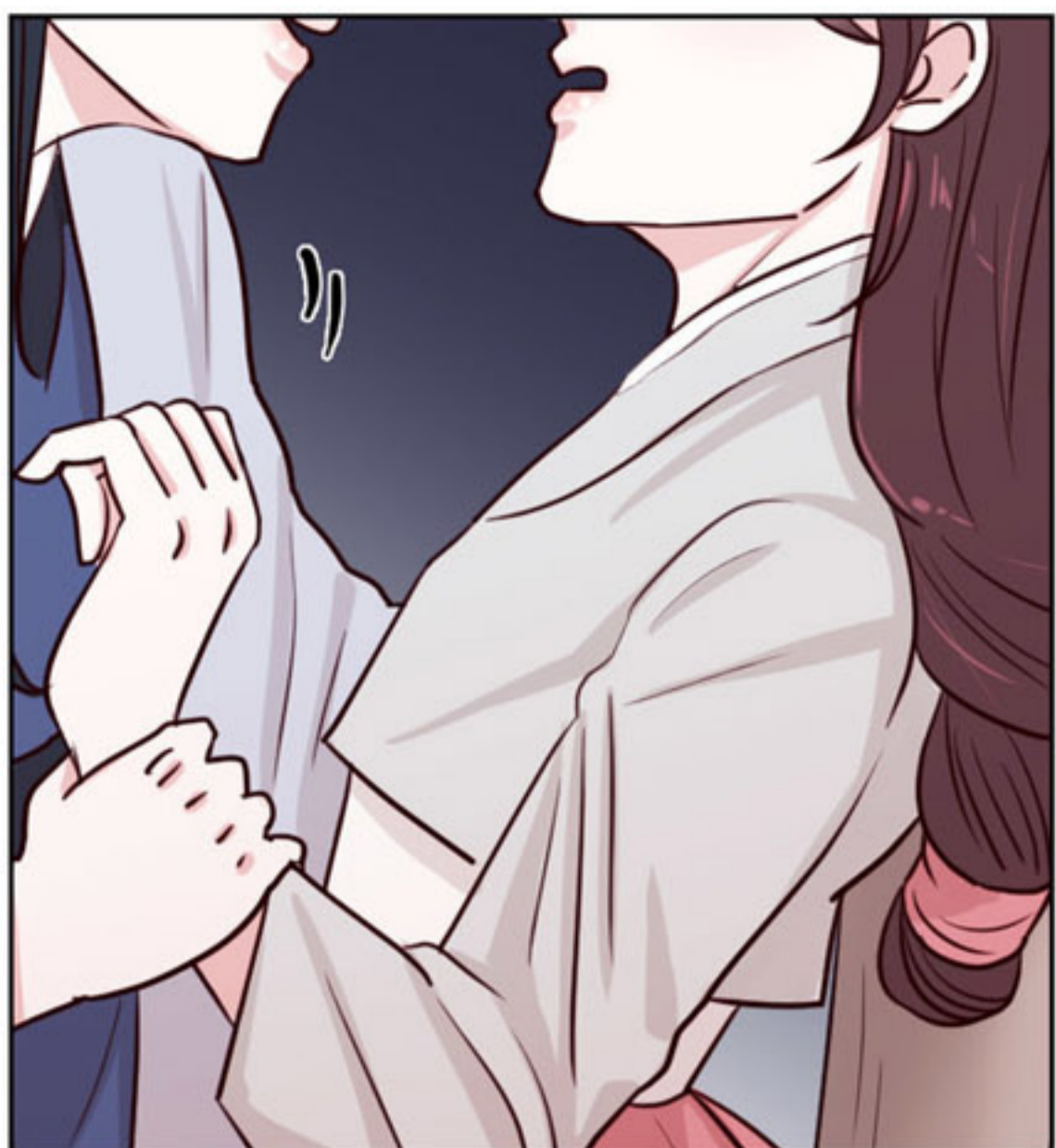


... AFIN
D'OBTENIR UN
PARFUM PLUS
FORT ?





AH BON ?
UNE FILLE-FLEUR
N'A PAS BESOIN
D'ARGENT...



... ET SI TU
VOULAIS ADMIRER
LES FLEURS, TU
AURAS PU...

LES
REGARDER
ÉCLORE SUR
TON CORPS.



ALORS
POURQUOI
AURAS-TU
BESOIN DE
VOLER DES
FLEURS ?



IL N'Y A
QU'UNE SEULE
RÉPONSE
POSSIBLE.




ON
N'EN ATTEND
PAS MOINS DES
GISAENG* LUBRI-
QUES COMME
TOI.

*Gisaeng : artistes coréennes qui divertissaient les aristocrates et la royauté. Elles maîtrisaient les beaux-arts mais étaient ignorées à cause de leur statut social peu élevé. Bien qu'elles n'étaient pas des prostituées, elles fournissaient aussi des services sexuels.



LES
GISAENG
COMME
MOI, VOUS
DITES ?



SACHEZ
MADAME, QUE
JE CONNAIS UNE
CHOSE OU DEUX
SUR LES GENS
COMME VOUS.

VOUS
ÊTES LE GENRE
DE FEMME QUI ESSAIE
DÉSPÉRÉMENT DE
RESSEMBLER À UNE
ARISTOCRATE.

QU'EST-CE
QUE T'AS
DIT ?



VOUS AVEZ
BEAU PORTER
DES HABITS
EN SOIE ET
DES BIJOUX
ORNÉS...

MAIS VOTRE
VULGARITÉ VOUS
TRAHIS.



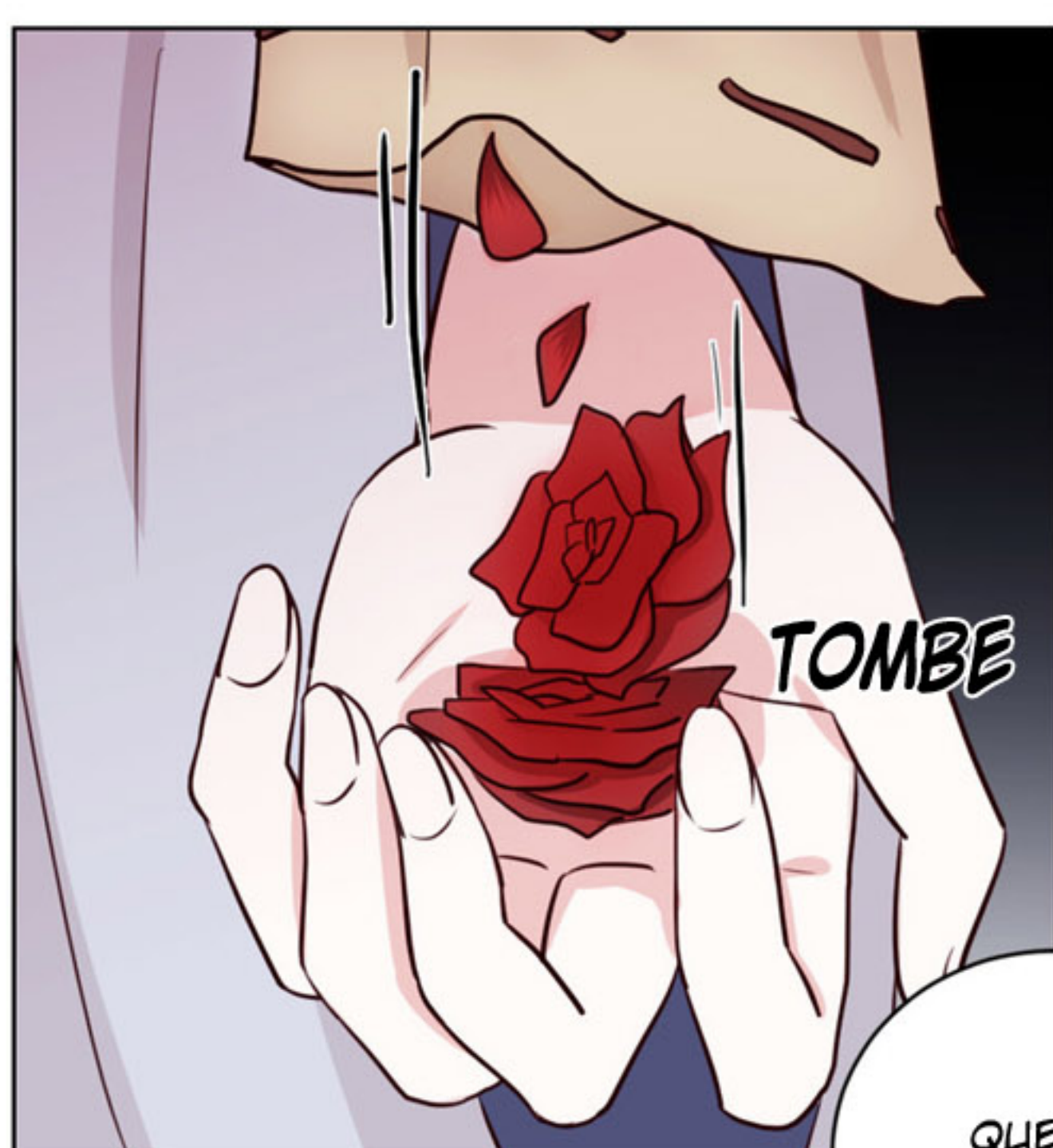
SI QUELQU'UN
VOUS TROUVE ICI,
VOUS ALLEZ DEVOIR
PAYER POUR SORTIR
DE PRISON...

POUSSE

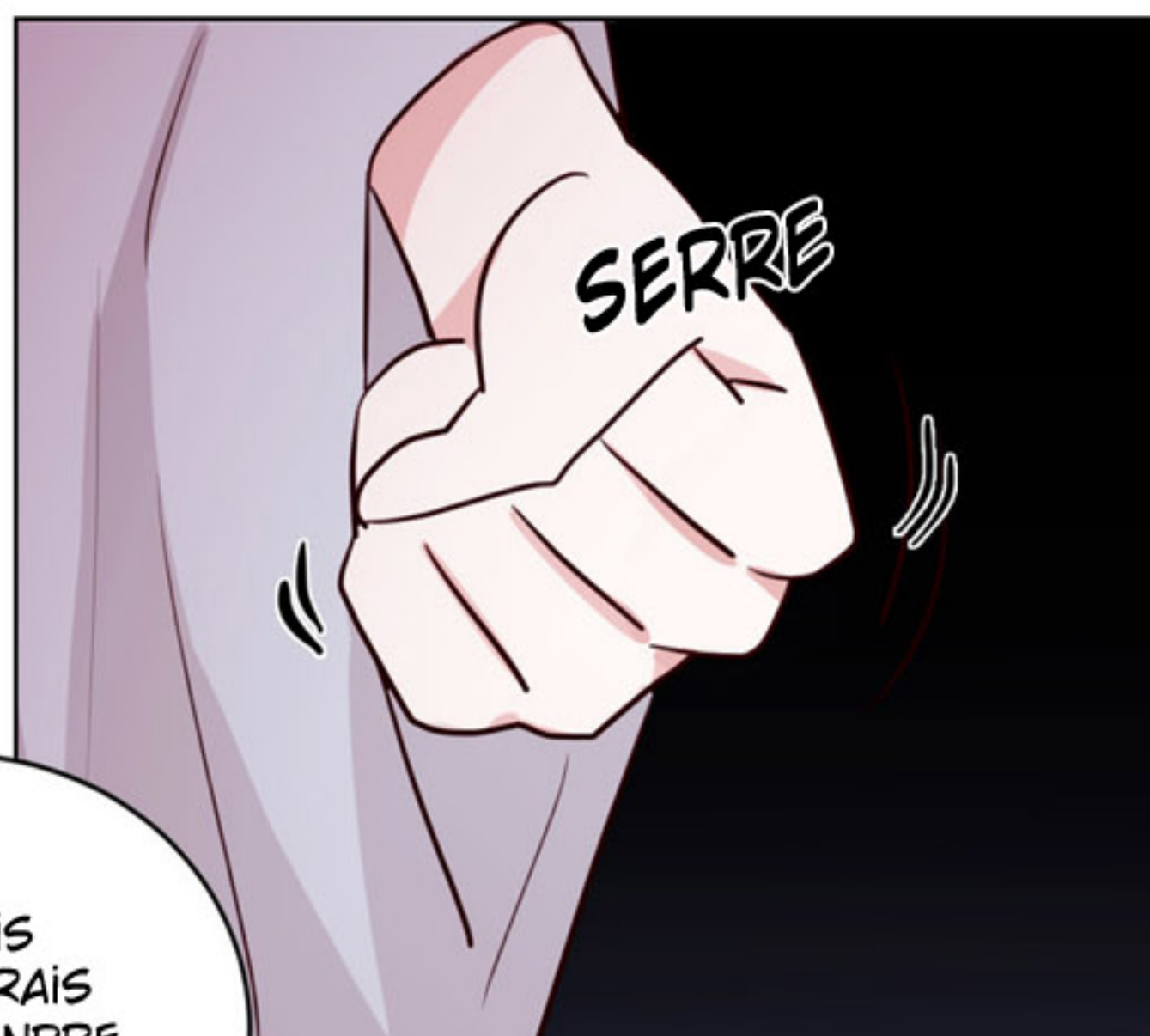


... AVEC LE
MÊME ARGENT
QUE VOUS AVEZ
UTILISÉ POUR
ACHETER VOTRE
"TITRE DE
NOBLESSE".

GLISSE



QUELLE
INSOLENCE.



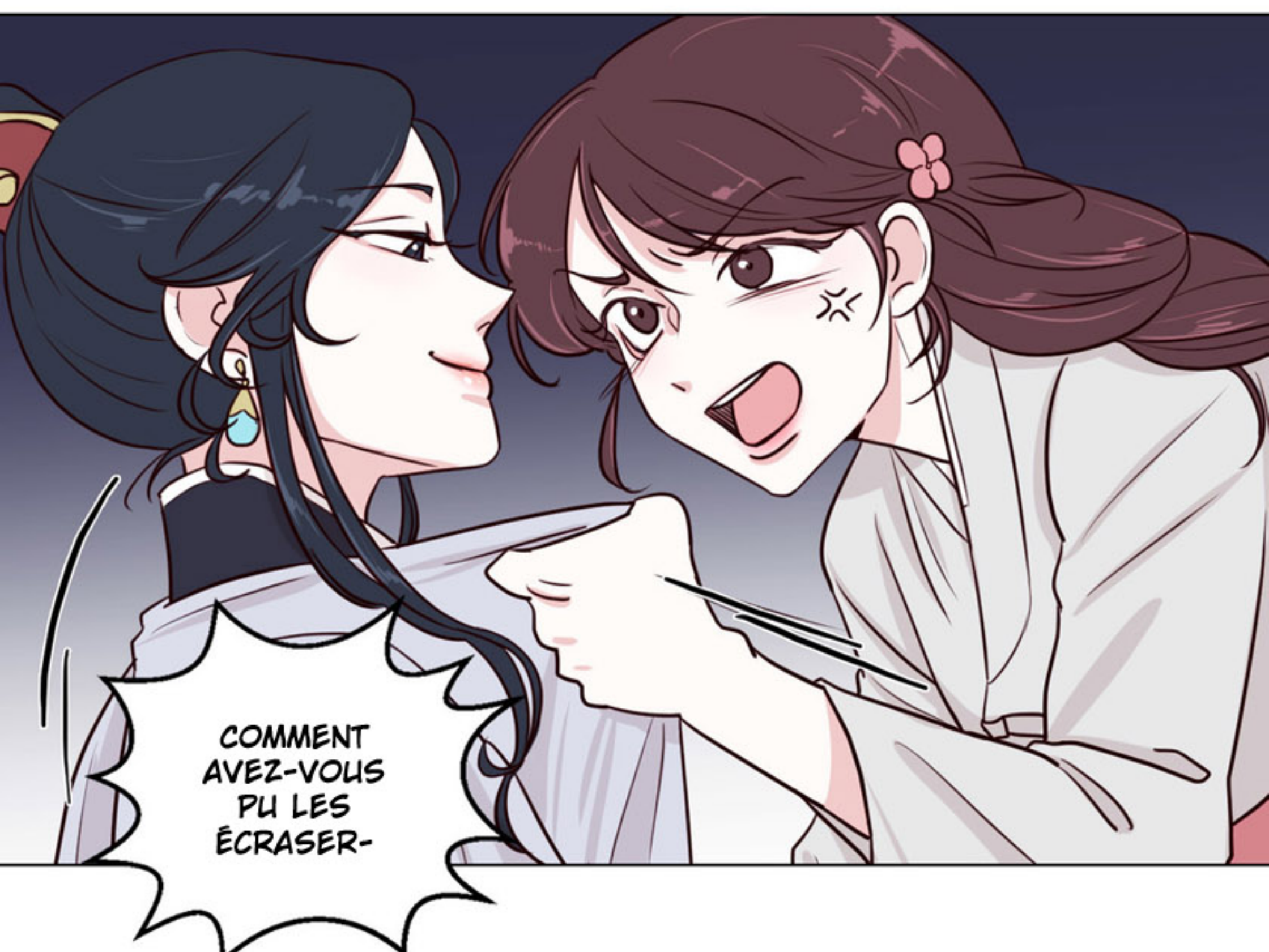
JAMAIS
JE N'AURAI
CRU ENTENDRE
DE TELLES
INEPTIES...



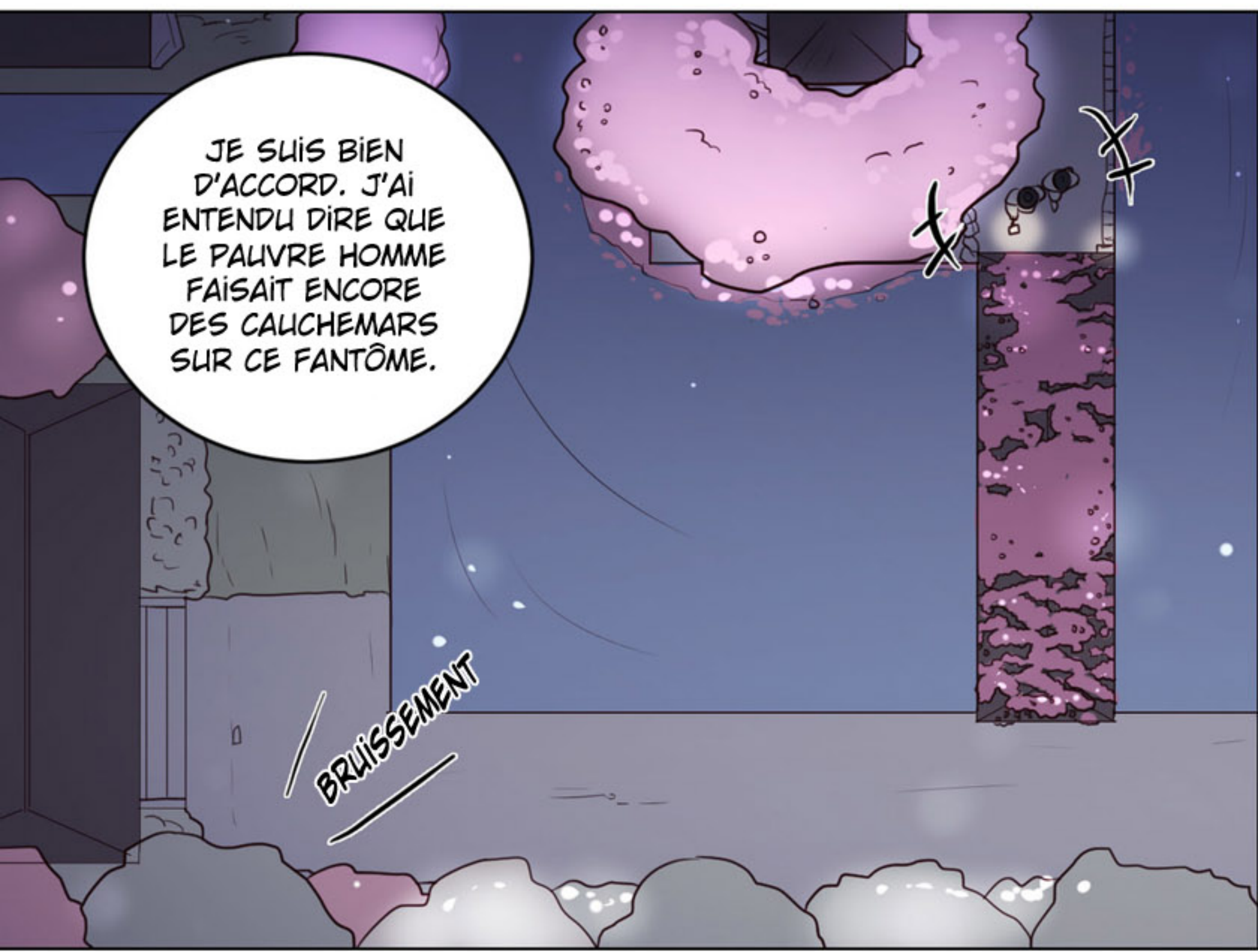


... DE LA
PART D'UNE
VOLEUSE DE
FLEUR, QUI
PLUS EST !





JE DOIS DIRE QUE JE SUIS NERVEUX DE FAIRE CETTE RONDE APRÈS AVOIR ENTENDU CETTE HISTOIRE SUR LES YEUX.



JE SUIS BIEN D'ACCORD. J'AI ENTENDU DIRE QUE LE PALVRE HOMME FAISAIT ENCORE DES CALCHEMARS SUR CE FANTÔME.

BRUISSEMENT



JE NE PENSE PAS QU'IL Y AIT UN QUELCONQUE FANTÔME CETTE NUIT...



ON Y VA, ALORS ? IL COMMENCE À FAIRE FROID.



Ouais, Allons-y !

SORS
SUR MOI, SALE
GAMINE !

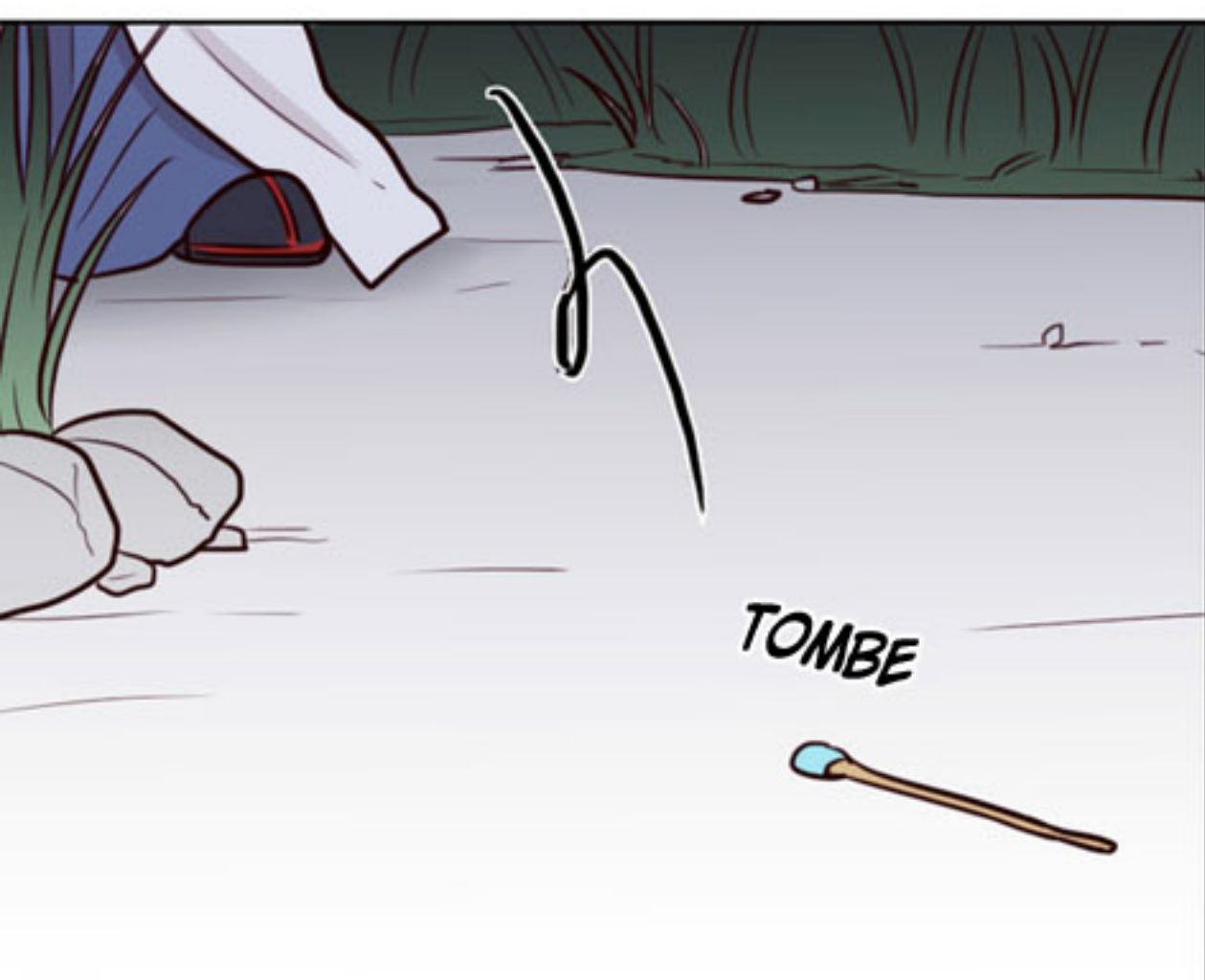
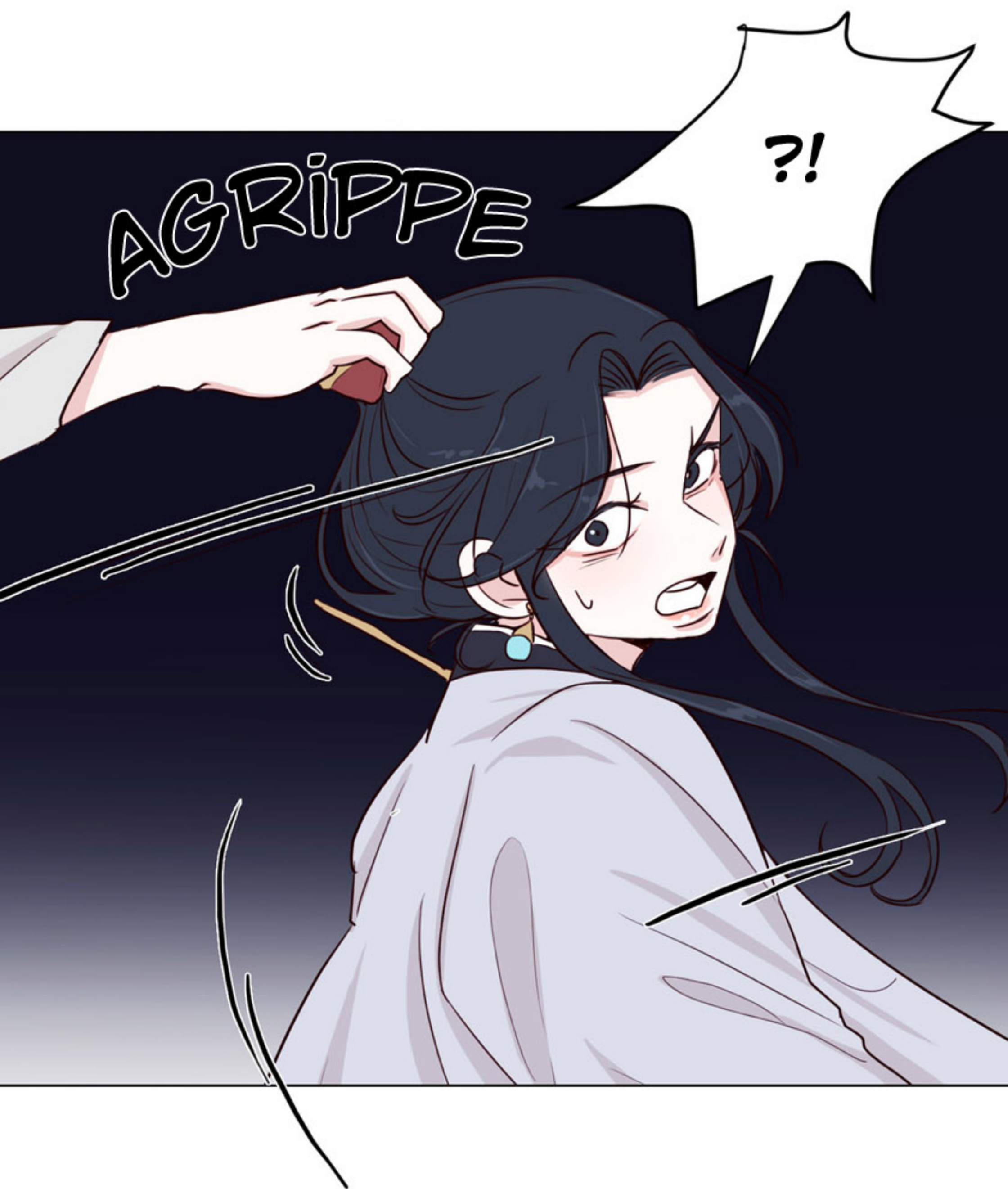
CHH... ON AURA DES
ENNUIS TOUTES LES
DEUX SI ON SE FAIT
ATTRAPER.

RESTEZ
TRANQUILLE
JUSQU'À CE QUE LES
GARDES SOIENT
PARTIS !

AïïE !

POUSSE

PAR ici... !

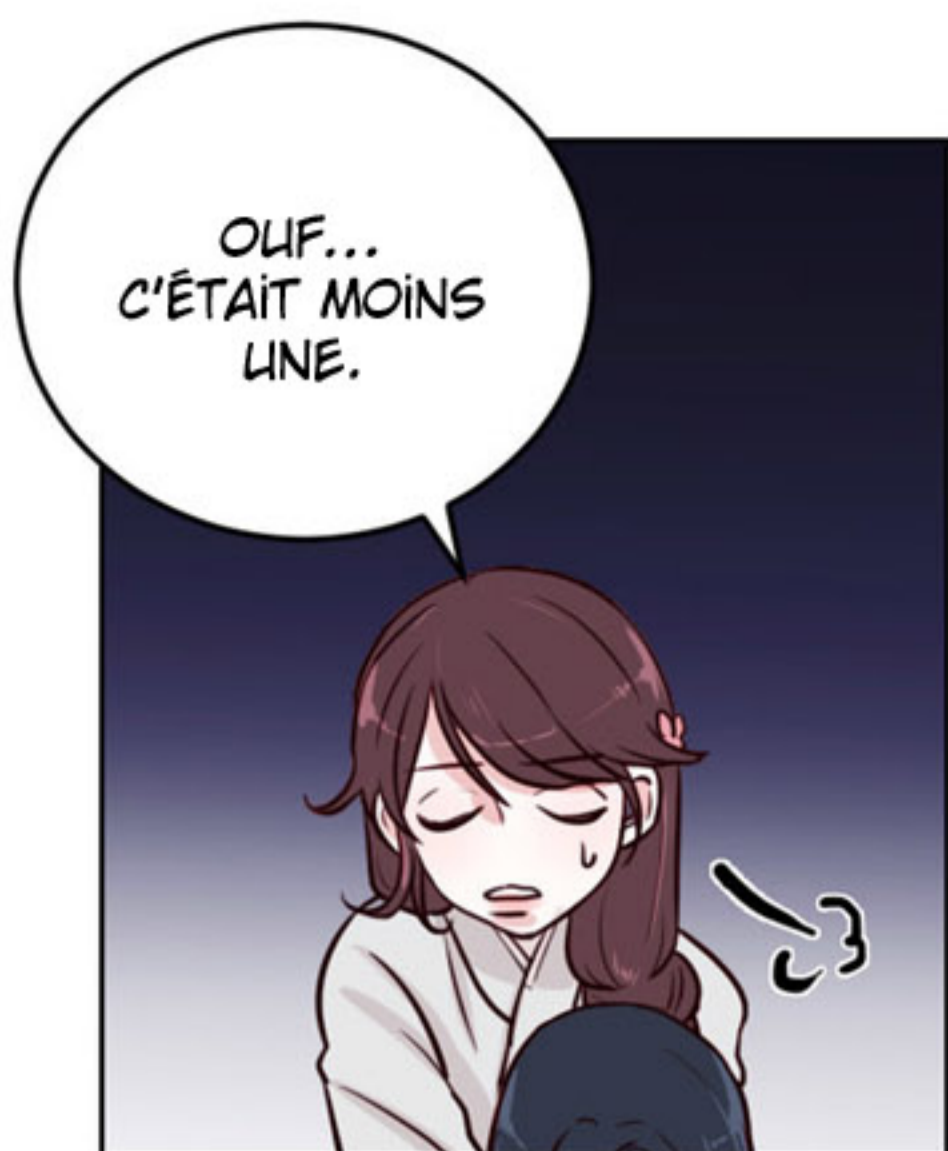




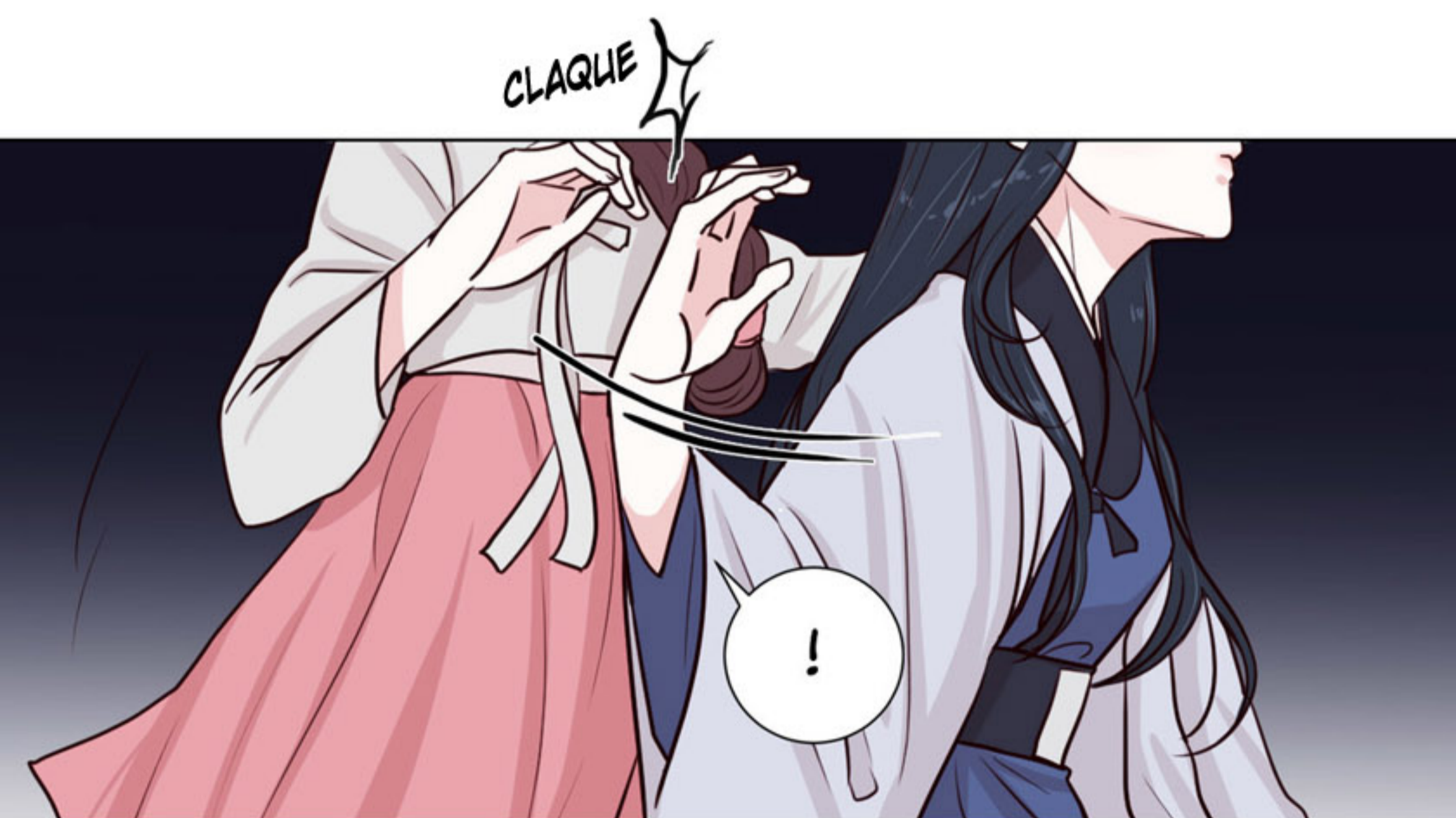
ERGH...
ALLEZ VIENS !
RETOURNONS AUX
QUARTIERS...

O-Oui !
ALLONS-Y !

ILS SONT
PARTIS ?



OUF...
C'ÉTAIT MOINS
LUNE.



CLIQUE

!



OUPS. JE
N'AURAIS PAS
DÛ TIRER SES
CHEVEUX...



À suivre